

Frankfurt am Main  
24. März 2004

## Jahresabschluss 2003

Der Vorstand der Deutschen Bundesbank hat in seiner heutigen Sitzung nach Kenntnisnahme vom uneingeschränkten Bestätigungsvermerk der Abschlussprüfer die Gewinnausschüttung an den Bund sowie die Veröffentlichung des Jahresabschlusses für das Geschäftsjahr 2003 beschlossen. Der Jahresüberschuss beträgt 248 Mio € und wurde gemäß § 27 Nr. 2 Bundesbankgesetz heute in voller Höhe an den Bund abgeführt.

Die wichtigste Quelle für den Bundesbankgewinn waren die Zinserträge (4,9 Mrd €), von denen 3,7 Mrd € auf Zinserträge in Euro entfielen. Auf der anderen Seite entstanden der Bundesbank Zinsaufwendungen von 1,6 Mrd €. Ein weiterer Ertragsfaktor waren die realisierten Gewinne aus Gold-, Fremdwährungs- und Wertpapiergeschäften von per Saldo 0,5 Mrd €. Zum Jahresende waren hohe Abschreibungen erforderlich; von den ausgewiesenen Bewertungsverlusten von 2,3 Mrd € entfielen 1,7 Mrd € auf US-Dollar und 0,6 Mrd € auf SZR. Die Abschreibungen beim US-Dollar von 3,8 Mrd € wurden teilweise kompensiert durch die Auflösung des am Jahresende noch bestehenden Neubewertungspostens für US-Dollar von 2,1 Mrd €, so dass sich im Ergebnis für die US-Dollar-Position aus Bewertungsverlusten ein Nettoaufwand von 1,7 Mrd € ergeben hat. Die Gewinnausschüttung der EZB aus dem Jahr 2002 führte zu einem Ertrag von 0,2 Mrd €.

Bilanzpositionen, die Marktpreisschwankungen unterliegen, werden zu Marktpreisen bewertet. Die dabei anfallenden Bewertungsgewinne sind nicht erfolgswirksam, sondern werden in einem passivischen „Ausgleichsposten aus Neubewertung“ ausgewiesen. Die Bewertungsgewinne zum Jahresende 2003 betragen 29,1 Mrd € (Gold 28,4 Mrd €, Wertpapiere 0,7 Mrd €).

Weitere Informationen enthält der Geschäftsbericht für das Jahr 2003; er wird heute veröffentlicht.

2 Anlagen:     Anlage 1 - Bilanz zum 31. Dezember 2003  
                  Anlage 2 - Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 2003

## Bilanz der Deutschen Bundesbank zum 31. Dezember 2003

Aktiva			Passiva		
	Mio €	31.12.2002 Mio €		Mio €	31.12.2002 Mio €
1 Gold und Goldforderungen	36.533	36.208	1 Banknotenumlauf	121.369	104.543
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	7.609	( 8.272 )	2.1 Einlagen auf Girokonten	44.523	( 44.791 )
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	32.538	( 40.525 )	2.2 Einlagefazilität	75	( 47 )
	40.147	48.797	2.3 Termineinlagen	–	( – )
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	–	–	2.4 Feinststeuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	–	( – )
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets	300	300		44.598	44.838
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	–	–
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	129.912	( 87.094 )	4 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	32.279	( 36.144 )	4.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	58	( 43 )
5.3 Feinststeuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	–	( – )	4.2 Sonstige Verbindlichkeiten	497	( 598 )
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	–	( – )		556	640
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	89	( 2.241 )	5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	7.650	7.128
	162.280	125.479	6 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	8	11
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	2	1	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	2.785	1.848
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	–	–	8 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	1.426	1.570
8 Forderungen an den Bund	4.440	4.440	9 Verbindlichkeiten innerhalb des Eurosystems		
9 Forderungen innerhalb des Eurosystems			9.1 Verbindlichkeiten gegenüber der EZB aus Solawechseln	–	( – )
9.1 Beteiligung an der EZB	1.225	( 1.225 )	9.2 Verbindlichkeiten aus der Verteilung des Euro-Banknotenumlaufs innerhalb des Eurosystems	44.590	( 29.129 )
9.2 Forderungen aus der Übertragung von Währungsreserven an die EZB	12.247	( 12.247 )	9.3 Sonstige Verbindlichkeiten	–	( – )
9.3 Forderungen aus der Verteilung des Euro-Banknotenumlaufs innerhalb des Eurosystems	–	( – )		44.590	29.129
9.4 Sonstige Forderungen	4.221	( 5.036 )	10 Schwebende Verrechnungen	1	1
	17.693	18.507	11 Sonstige Passiva		
10 Schwebende Verrechnungen	34	26	11.1 Neubewertungsposten aus außerbilanziellen Geschäften	–	( – )
11 Sonstige Aktiva			11.2 Rechnungsabgrenzungsposten	154	( 152 )
11.1 Scheidemünzen	458	( 380 )	11.3 Sonstiges	4.388	( 90 )
11.2 Sachanlagen und immaterielle Anlagewerte	1.977	( 2.039 )		4.543	242
11.3 Finanzanlagen	2.494	( 2.454 )	12 Rückstellungen	5.603	5.506
11.4 Neubewertungsposten aus außerbilanziellen Geschäften	–	( – )	13 Ausgleichsposten aus Neubewertung	29.063	34.191
11.5 Rechnungsabgrenzungsposten	722	( 1.027 )	14 Grundkapital und Rücklage		
11.6 Sonstiges	359	( 425 )	14.1 Grundkapital	2.500	( 2.500 )
	6.010	6.325	14.2 Gesetzliche Rücklage	2.500	( 2.500 )
	267.439	240.083		5.000	5.000
			15 Jahresüberschuss (zum 31.12.2002 Bilanzgewinn)	248	5.437
				267.439	240.083

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen

## Gewinn- und Verlustrechnung der Deutschen Bundesbank für das Jahr 2003

	Mio €	2002 Mio €
- Zinserträge	4.867	( 6.038 )
- Zinsaufwendungen	<u>-1.586</u>	<u>( -1.882 )</u>
<b>1 Nettozinsertag</b>	<b>3.281</b>	<b>4.156</b>
- Realisierte Gewinne/Verluste aus Gold-, Fremd- währungs- und Wertpapiergeschäften	544	( 2.058 )
- Abschreibungen auf Gold, Fremdwährungen und Wertpapiere	-2.328	( -64 )
- Zuführung zu/Auflösung von Rückstellungen für allgemeine Wagnisse, Preis- und Währungsrisiken	<u>274</u>	<u>( 68 )</u>
<b>2 Nettoergebnis aus Finanzgeschäften, Abschreibungen und Rückstellungen für allgemeine Wagnisse, Preis- und Währungsrisiken</b>	<b>-1.511</b>	<b>2.062</b>
- Erträge aus Entgelten und Provisionen	58	( 54 )
- Aufwendungen aus Entgelten und Provisionen	<u>-11</u>	<u>( -12 )</u>
<b>3 Nettoertrag aus Entgelten und Provisionen</b>	<b>47</b>	<b>42</b>
<b>4 Erträge aus Beteiligungen</b>	<b>201</b>	<b>639</b>
<b>5 Nettoergebnis aus Monetären Einkünften</b>	<b>-91</b>	<b>41</b>
<b>6 Sonstige Erträge</b>	<u><b>54</b></u>	<u><b>60</b></u>
<b>7 Nettoerträge insgesamt</b>	<b>1.982</b>	<b>7.000</b>
<b>8 Personalaufwand</b>	<b>1.000</b>	<b>1.021</b>
<b>9 Sachaufwand</b>	<b>263</b>	<b>316</b>
<b>10 Abschreibungen auf Sachanlagen und immaterielle Anlagewerte</b>	<b>172</b>	<b>192</b>
<b>11 Notendruck</b>	<b>82</b>	<b>68</b>
<b>12 Sonstige Aufwendungen</b>	<u><b>217</b></u>	<u><b>79</b></u>
<b>13 Jahresüberschuss</b>	<u><u><b>248</b></u></u>	<u><u><b>5.324</b></u></u>

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen